

**FAG****SCHAEFFLER**

VAT reg.no.: DE143760280

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

LuK GmbH & Co. KG LuK BÜhl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 BÜhl

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailCorriere/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

33183193

4 Data spedizione/
Shipping Date

06.06.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

203 361

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91002566

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550003765001

10 Vs rif. /
Your Reference

412

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Nr.reparto/
Our Department

AGKBHL-P31L

Manuela Ishak-Huber

13 Tel.

+49 7223 941 6226

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

160982

9 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH + Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

27.521,0 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

25.244,5 kg

21 Imballi/
Packing

29 x TBA-501480, 145 x TBA-501481, 29 x TBA-501482

22 Rif. spedizione/
Shipping Mark

10905405

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

31 Unità

40 Destinatario / Receiver

Quantity

m/s. /

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500183910

L-020M0-0G16-26 DC dry#S
Doppia frizione
213129329-0000-10

1.566

KUEHNE+NAGEL s.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1566

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 29

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐

Data controllo: 09.06.18

Firma:

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	204115479	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat. No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
2	204117091	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat. No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
3	204118413	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat. No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
4	204124199	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat. No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
5	204130709	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	

Pagina 1/3

LuK GmbH & Co. KG

Industriestraße 3, 77815 BÜhl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.luk.com, Sitz: BÜhl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932

Persönlich haftende Gesellschafterin: LuK Vermögensverwaltungsgesellschaft mbH, Sitz: BÜhl, Registergericht: AG Mannheim HRA 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauerreiss, Michael Söding, Matthias Zink

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 800 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDE33, IBAN DE48 6628 0053 0895 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129

600 00, Währung USD, BIC COBADE33, IBAN DE77 6624 0002 0112 9600 00, 11st.-Jhr. DE 143 760 280



Bolla di consegna
Delivery note
 Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 33183193

Datum/Date: 06.06.2018

			Mat. No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
6	204130720	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat. No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
7	204135194	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat. No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
8	204140875	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat. No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
9	204145176	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat. No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
10	204145177	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat. No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
1	204147550	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat. No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
12	204150906	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat. No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
13	204156428	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat. No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
14	204156442	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat. No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
15	204159847	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat. No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
16	204170336	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat. No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
17	204174490	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat. No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
18	204174492	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat. No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
19	204175573	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat. No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
20	204178188	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat. No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
21	204179003	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat. No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
22	204182802	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat. No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
23	204184860	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat. No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
24	204186443	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat. No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ
25	204187545	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM TBA-501480		
			Mat. No.	213129329-0000-10	Quantity:	54 PZ



Bolla di consegna
Delivery note
 Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 33183193

Datum/Date: 06.06.2018

26	204189617	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:		54 PZ
27	204192035	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:		54 PZ
28	204194586	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:		54 PZ
29	204195158	870,5 KG	949,0 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480		
			Mat.No.	213129329-0000-10	Quantity:		54 PZ

Gestione beni in prestito

29	P-26-TBA-501480 Palette 1200X1000X150	TBA-501480
145	P-33-TBA501481 Formteil 1195X995X140	TBA-501481
29	P-38-TBA-501482 Deckel --GETRA-1200X1000	TBA-501482

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Fornitore ((Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Nr. Fornitore 91002566 LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl				BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 10905405			
2 Destinatario (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno				16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg			
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno 14248 Land/Paese Italia				17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)			
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 06.06.2018				18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers			
5 Documenti allegati Documents Enclosed							

6	7	8	9	10	11	12
Nota particolari Mark and Nos	Posizione del collo Nr. del colli	Tipo d'imballaggio Type of Packaging	Descrizione merce Description of Goods	Numero Statistico Statistical Number	Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)	Volume (m³) Volume (m³)
33183193	29	TBA-501480	automotive parts	87089390	27521,00	26,448
Totale:						
	29	Imballo			27521,00	26,448

Bezs. Nr.9 Descr. No.9	Nr. etichette Hazard Hazard Label No.	Numero UN Number UN	Gruppo d'imballaggio Packaging Group	19 a carico di: To Be Paid By:	Fornitore Trasportatore	Valuta Currency	Destinatario Consignee
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) SA/BHL-PLL05 i.A. Ivana Fekete TEL: +49 7223 941 6433 FAX: +49 7223 941 3439				Condizioni di trasporto Transportation Charges			
				Riduzione			
				Subtotale			
				Subtotal			
				Supplemento			
				Supplement			
Altre spese							
Additional Fees							
Altre							
Others							
Totale da pagare							
Total to Pay							

14 Rimborso Reimbursement	20 Accordi speciali Special agreements
15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL	24 Merce ricevuta Goods received HNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini snc - 70026 Modugno (BA) 09 GIU 2018 Ricevuto con riserva di quantità e qualità

21 Prodotto in Stabilito in Bühl da a 06.06.2018	23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier SCHWEITZER GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 71634 Ludwigsburg															
22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender	25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza <table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:33%;">da/from</th> <th style="width:33%;">a/to</th> <th style="width:33%;">km</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>	da/from	a/to	km												
da/from	a/to	km														
26 Contratto Partner del trasportatore	27 Targa LB 5C R 70 km LB 5C 628 Rimorchio															

Palett Fornitore - Paletts Sender <table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:30%;">Tipo</th> <th style="width:20%;">Numero</th> <th style="width:10%;">No Cambio</th> <th style="width:10%;">Cambio</th> </tr> <tr><td>Euro Pallet</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Gitterbox</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Singolo Pallet</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>	Tipo	Numero	No Cambio	Cambio	Euro Pallet				Gitterbox				Singolo Pallet				Palett Cliente - Paletts Consignee <table style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width:30%;">Tipo</th> <th style="width:20%;">Numero</th> <th style="width:10%;">No Exchange</th> <th style="width:10%;">Exchang e</th> </tr> <tr><td>Euro Pallet</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Gitterbox</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td>Single Pallet</td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>	Tipo	Numero	No Exchange	Exchang e	Euro Pallet				Gitterbox				Single Pallet			
Tipo	Numero	No Cambio	Cambio																														
Euro Pallet																																	
Gitterbox																																	
Singolo Pallet																																	
Tipo	Numero	No Exchange	Exchang e																														
Euro Pallet																																	
Gitterbox																																	
Single Pallet																																	
28 Conferma ricevimento/Data/Firma	29 Conferma autista/Data/Firma																																

Used App. No.

☐ National
 ☐ Bilateral
 ☐ EG
 ☐ CMPT